

# Servicios de suscripción de Mozilla | Condiciones del servicio

Versión 1.2, en vigor desde el miércoles, 1 de noviembre de 2023

Mozilla Corporation ofrece diversos servicios para mejorar su privacidad y seguridad online, como por ejemplo, Mozilla VPN y Firefox Relay (en adelante, los “Servicios”).

**Mozilla VPN** es una red privada virtual ofrecida en colaboración con [Mullvad](#). Este servicio cifrará y enrutará su tráfico de Internet a través de las redes de nuestro socio para proteger su privacidad y ocultarlo de su proveedor de servicio de Internet. Además, reemplazará su dirección IP actual por otra para ocultar su dirección IP personal privada de los demás, como los sitios web que visita.

**Firefox Relay** le permite proteger la seguridad y privacidad de su número de teléfono y dirección de correo electrónico principal frente a servicios online mediante la creación de máscaras para su número de teléfono y dirección de correo electrónico con las que podrá enviar y recibir mensajes de correo electrónico, llamadas y mensajes de texto sin tener que revelar su información de contacto actual.

Por favor, lea detenidamente las presentes Condiciones del servicio porque contienen información importante relacionada con el uso de los Servicios.

## Suscribirse a servicios de Mozilla

### Necesitará una cuenta de Mozilla

Se requiere una cuenta de Mozilla para usar los Servicios. Para crear una cuenta de Mozilla, tendrá que aceptar las [Condiciones del servicio](#) y el [Aviso de privacidad](#) de su cuenta de Mozilla.

### Su privacidad

El [Aviso de privacidad de los servicios de suscripción de Mozilla](#) explica qué información se envía durante el uso de los Servicios y cómo se gestiona y comparte dicha información.

Puesto que Mozilla es una organización mundial, nuestros ordenadores y los ordenadores de los proveedores de servicios pueden estar en distintos países, como por ejemplo, en Estados Unidos. Esto quiere decir que su información puede ser procesada en servidores ubicados en un país distinto a su país de residencia y que el nivel de protección de datos reflejado en las normas de dicho país sea distinto al suyo. Al proporcionarnos información, usted acepta que su información sea transferida de esta forma.

## Su pago

**Pago.** Los Servicios se ofrecen como servicios de suscripción de renovación automática. Al suscribirse nos autoriza cargar el pago en el método de pago proporcionado para cubrir las cuotas para el primer período de suscripción a los Servicios. Su plan se renovará automáticamente al final de cada período, y usted nos autoriza a cobrar las cuotas de suscripción cada período de suscripción. Si deja de pagar, su cuenta se suspenderá inmediatamente y se eliminará después de 2 meses sin pagar las cuotas.

**Política de reembolso de 30 días.** Si la primera vez que se suscribe a los Servicios a través de la página web de Mozilla, cancela su cuenta durante los primeros 30 días, puede solicitar un reembolso y Mozilla le devolverá el pago por el primer período de suscripción. Esta oferta solo se aplica la primera vez que se suscribe. Esto se suma a los derechos que pueda tener en virtud de las leyes de consumo de su país.

**Comprar a través de las tiendas de aplicaciones de Apple o Google.** Si compró su suscripción en App Store de Apple o Google Play Store a través de la aplicación, su pago está sujeto a los términos y condiciones de la tienda de aplicaciones en la que realizó la compra. Debe dirigir cualquier consulta en relación con las facturas y reembolsos de dichas compras a Apple o Google.

## Puede cancelar su suscripción en cualquier momento

Tiene derecho a cancelar su suscripción a los Servicios en cualquier momento. Puede hacerlo haciendo clic en el enlace "Cancelar suscripción" incluido en cualquier correo electrónico que le enviemos en relación con los Servicios o haciendo clic en "Cancelar" en la sección [Suscripciones y pagos](#) de su cuenta de Mozilla. Si decide cancelar la suscripción, se detendrá la renovación automática, se desactivarán los cargos automáticos para futuros períodos de suscripción y usted perderá el acceso a los Servicios al final del ciclo de facturación actual.

## Mozilla VPN

El servicio de Mozilla VPN solo se ofrece como un servicio de suscripción de pago.

## Requisitos para usar el Servicio

Para descargar Mozilla VPN y usar el Servicio, debe encontrarse en un país en el que esté disponible este Servicio. Actualmente, el servicio está disponible en Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Canadá, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos, Estonia, Finlandia, Francia, Hungría, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malasia, Malta, Nueva Zelanda, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumanía, Singapur, Suecia y Suiza.

## **Permisos necesarios para proporcionar el servicio Mozilla VPN**

Mozilla VPN es una red privada virtual ofrecida en colaboración con Mullvad. Si desea obtener más información sobre cómo funciona el Servicio, consulte el código fuente de Mozilla para el programa VPN.

**Su uso del Servicio.** Si dispone actualmente de una suscripción de pago a Mozilla VPN, Mozilla le permite usar el servicio Mozilla VPN de acuerdo con estas Condiciones del servicio. Este permiso es únicamente para su uso personal. No se le permite transferir, sublicenciar, revender o explotar comercialmente el Servicio.

Usted le otorga a Mozilla y Mullvad todos los derechos requeridos para proporcionarle el Servicio, por ejemplo, el derecho a procesar los datos que usted cargue o a los que acceda a través de Mozilla VPN. Puede encontrar más información sobre los tipos de datos que Mozilla y Mullvad procesan en el Aviso de privacidad de los servicios de suscripción de Mozilla.

**Número máximo de dispositivos.** Si tiene una suscripción activa, podrá conectar un máximo de 5 dispositivos a Mozilla VPN.

Su licencia para usar el software. El software de Mozilla VPN se pone a su disposición bajo los términos de varias licencias de código abierto, como por ejemplo, la Licencia Pública de Mozilla.

## **Firefox Relay**

Firefox Relay se ofrece como un servicio gratuito y como un servicio de suscripción de pago. El servicio de enmascaramiento del número de teléfono se ofrece en colaboración con Twilio.

### **Requisitos para usar el Servicio**

Para usar el servicio de suscripción de pago, debe encontrarse en un país en el que Firefox Relay esté disponible.

- Actualmente, el servicio de enmascaramiento de números de teléfono está solo disponible en Estados Unidos y Canadá.
- El servicio de enmascaramiento de direcciones de correo electrónico está disponible en Alemania, Austria, Bélgica, Canadá, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Malasia, Nueva Zelanda, Países Bajos, Reino Unido, Singapur, Suecia y Suiza.

## **Permisos requeridos para proporcionar el servicio Firefox Relay**

**Su uso de Relay.** Si dispone actualmente de una suscripción de pago a Firefox Relay, Mozilla le permite usarlo de acuerdo con estas Condiciones del servicio. Este permiso es únicamente para su uso personal. No se le permite transferir, sublicenciar, revender o explotar comercialmente Firefox

Relay. Usted es el único responsable del Contenido que transfiere, así como de sus consecuencias.

Usted le concede a Mozilla y Twilio todos los derechos necesarios para ofrecerle el servicio Firefox Relay, como por ejemplo, el derecho a procesar su dirección de correo electrónico y número de teléfono, a enviar y recibir los mensajes de correo electrónico, llamadas de teléfono y mensajes de texto que se envíen a y desde las máscaras que cree. Si por algún motivo no podemos entregarle un mensaje de correo electrónico, lo guardaremos en nuestros servidores y lo eliminaremos cuando se haya entregado (en ningún caso se conservará durante más de tres días).

Guardamos un registro de los números de teléfono a los que contacta a través de Relay para mostrar sus registros de llamadas y mensajes de texto, enviar respuestas a mensajes de texto y bloquear números de teléfono. Mozilla utiliza el servicio de Twilio para eliminar sus registros de los mensajes de texto que usted envía y recibe a través de Firefox Relay una vez transcurridos 7 días. No supervisamos ni guardamos el contenido de las llamadas de teléfono que realiza a través de Firefox Relay.

No leemos ni guardamos el contenido de sus mensajes de correo electrónico durante más tiempo que el requerido para entregárselos. Si usa la función para bloquear mensajes de correo electrónico promocionales, el Servicio revisará los encabezados de los mensajes de correo electrónico para determinar si debe bloquearse algún mensaje.

**Limitaciones y personalización.** El servicio gratuito le permite crear hasta 5 máscaras de correo electrónico, pero no le permite crear máscaras de número de teléfono. El servicio de suscripción de pago le permite crear una máscara de número de teléfono, un número ilimitado de máscaras de correo electrónico y tiene la opción de crear un subdominio personalizado para sus máscaras de correo electrónico.

Firefox Relay ofrece hasta 50 minutos en llamadas telefónicas y hasta 75 mensajes de texto SMS (total de mensajes enviados y recibidos) al mes. Cualquier mensaje de texto adicional se eliminará y no podrá efectuarse ninguna llamada de teléfono adicional. Firefox Relay no es compatible con los mensajes MMS. Es posible que se apliquen las tarifas normales de su proveedor de servicio móvil para llamadas y mensajes de texto.

Una vez que elija una máscara de número de teléfono, no podrá cambiarla. Dado que solo se puede elegir una máscara de número de teléfono, solo podrá responder al último mensaje de texto que haya recibido. Firefox Relay no permite el envío de mensajes de texto, solo permite responder al último mensaje de texto que haya recibido.

Firefox Relay solo enviará archivos adjuntos de correo electrónico de hasta 10 megabytes. Los mensajes de correo electrónico de mayor tamaño se eliminarán.

Si desea obtener más información sobre cómo funciona Firefox Relay y qué tipos de datos procesan Mozilla y Twilio, puede consultar el [código fuente](#) de Mozilla y el [Aviso de privacidad de los servicios de suscripción de Mozilla](#).

## Otros aspectos importantes que debe conocer

**Sus comentarios y sugerencias.** Si usted le proporciona a Mozilla ideas, sugerencias o comentarios relacionados con los Servicios, le da permiso a Mozilla para usar esta información sin ningún coste ni obligaciones adicionales.

**Propiedad intelectual de Mozilla.** Ni Mozilla ni sus licenciarios le otorgan ningún derecho de propiedad intelectual en los Servicios que no esté estipulado específicamente en las presentes Condiciones. Por ejemplo, las presentes Condiciones no otorgan el derecho a utilizar los derechos de copyright, marcas comerciales u otras características distintivas de la marca Mozilla o de sus licenciarios.

### Usted es responsable de las consecuencias del uso que haga de los Servicios

- Además, acepta que su uso de los Servicios se regirá por las Condiciones de uso de Mozilla.
- Usted asegura a Mozilla que no utilizará los Servicios para infringir los derechos de nadie ni violar ninguna ley.
- En la medida en que lo permita la ley aplicable, usted acepta que Mozilla no será responsable de ninguna manera por la imposibilidad de utilizar los Servicios, por cualquier limitación de los mismos o por cualquier reclamación que resulte de estas Condiciones. Mozilla rechaza específicamente cualquier responsabilidad por lo siguiente: Daños indirectos, especiales, incidentales, consecuentes o ejemplares, daños directos o indirectos por pérdida de fondo de comercio, paralización del trabajo, pérdida de beneficios, pérdida de datos o mal funcionamiento del ordenador. Cualquier responsabilidad de Mozilla en virtud de este acuerdo está limitada a 500 \$.
- Usted acepta indemnizar y eximir a Mozilla de cualquier responsabilidad o reclamación que se derive de su participación en los Servicios, en la medida en que lo permita la legislación aplicable.
- Mozilla proporciona los Servicios «tal cual». En la medida en que lo permita la ley aplicable, Mozilla rechaza específicamente cualquier garantía legal o garantía como la «comerciabilidad», la «idoneidad para un fin determinado», la «no infracción» y las garantías derivadas de un curso de negociación, uso o comercio.
- Es posible que tenga otros derechos según la legislación de su país. Nada de lo dispuesto en estas Condiciones del servicio pretende afectar a esos derechos, si son aplicables.

### Actualización o rescisión de las presentes Condiciones

- **Mozilla puede actualizar estas Condiciones.** Es posible que Mozilla decida actualizar de forma puntual estas Condiciones. Las Condiciones actualizadas se publicarán online. El uso continuado de los Servicios se entenderá como la aceptación de dichos cambios. Actualizaremos la fecha de entrada en vigor en la parte superior de esta página para dejar claro cuándo realizamos nuestra actualización más reciente.

- Rescisión.** Los Servicios se regirán por las presentes Condiciones
- hasta que usted o Mozilla decidan rescindirlas. Puede rescindirlas en cualquier momento y por cualquier motivo simplemente con dejar de usar los Servicios y cancelar su suscripción. Mozilla puede suspender o rescindir sus derechos de acceso a los Servicios en cualquier momento y por cualquier razón, incluyendo, entre otros casos, si Mozilla decide dejar de ofrecer los Servicios. En el caso de que decidamos suspender o rescindir su acceso a los Servicios, intentaremos notificárselo a través de la dirección de correo electrónico asociada a su cuenta o la siguiente vez que intente acceder a esta.

En el caso de que decidamos rescindir su derecho a acceder a los Servicios sin indicar una causa concreta, seguirá teniendo acceso a los Servicios durante el período de facturación en curso o se le reembolsará el pago del mes en curso. Sin embargo, nos reservamos el derecho de rescindir de inmediato su derecho a usar los Servicios, si razonablemente creemos que ha violado las Condiciones de uso o ha infringido de cualquier otra forma estas Condiciones.

**Legislación aplicable.** Este contrato se regirá por las leyes de California, sin dar efecto a cualquier conflicto de principios legales que requiera la aplicación de las leyes de California. Si hay algún conflicto entre la versión inglesa del contrato y la traducción, se aplicará la versión inglesa.

## Contacte a Mozilla

Mozilla Corporation  
A la atención de: Mozilla - Legal Notices  
149 New Montgomery Street,  
4th Floor  
San Francisco, CA 94105, EE.UU.

[legal-notices@mozilla.com](mailto:legal-notices@mozilla.com)